

## **Étude sur la contribution économique et sociale de Chantier Davie – Résumé**

Préparée pour Chantier Davie Canada Inc.

Mars 2022

# Notes aux lecteurs

Les estimations présentées dans ce rapport ont été fournies à Chantier Davie Canada Inc. (« Davie ») dans le but d'analyser la contribution économique des activités et des investissements en capital de Davie à l'économie canadienne et à celle du Québec.

Cette étude ne constitue pas une analyse coûts-avantages pour Davie ou toute autre partie prenante et ne représente pas une comparaison de l'impact économique potentiel des activités de Davie avec l'impact potentiel d'une autre utilisation des ressources. Plus précisément, l'étude n'examine pas les coûts potentiels de la poursuite des investissements en capital ou des activités opérationnelles, y compris les coûts d'opportunité pour Davie et les autres parties prenantes.

Deloitte LLP (« Deloitte ») n'assume aucune responsabilité pour les pertes subies par une partie quelconque suite à la diffusion, la publication, la reproduction ou l'utilisation de cette analyse initiale au-delà de son objectif.

Cette analyse a été réalisée uniquement dans le but indiqué et ne doit pas être utilisée à d'autres fins. Aucune partie autre que Davie n'est autorisée à se fonder sur cette analyse à quelque fin que ce soit et Deloitte n'accepte aucune responsabilité ni obligation de diligence envers une partie autre que Davie.

L'analyse est fournie à compter du 11 mars 2022 et nous déclinons toute responsabilité ou obligation d'informer toute personne de tout changement dans tout fait ou question affectant cette analyse qui serait porté à notre attention après la date des présentes. Sans limiter ce qui précède, dans le cas où il y aurait un changement important dans tout fait ou question affectant les analyses après la date des présentes, nous nous réservons le droit de changer ou de modifier l'analyse, sans pour autant être obligés de le faire. Les observations sont faites sur la base des conditions économiques, industrielles, concurrentielles et commerciales générales en vigueur à la date des présentes. Il est possible que dans les analyses nous ayons fait des hypothèses concernant les performances de l'industrie, les conditions commerciales et économiques générales et d'autres questions, dont beaucoup sont hors de notre contrôle, y compris la réglementation gouvernementale et industrielle.

L'ampleur réelle de l'impact de la pandémie COVID-19 en cours sur les perspectives économiques reste incertaine. Il est donc important que les lecteurs sachent que l'analyse ne tient pas compte de l'impact économique probable des événements liés à la COVID-19 ou des mesures de relance budgétaire qui y sont associées.

Aucun avis, conseil ou interprétation n'est prévu pour les questions qui nécessitent un avis juridique ou tout autre avis professionnel approprié. Il est entendu que ces avis, conseils ou interprétations ont été ou seront obtenus auprès de sources professionnelles appropriées. Dans la mesure où il existe des problèmes juridiques liés au respect des lois, règlements et politiques applicables, nous n'assumons aucune responsabilité à cet égard.

Nous estimons que nos analyses doivent être considérées comme un tout et que le fait de sélectionner des parties des analyses ou les facteurs qu'elles prennent en considération, sans tenir compte de tous les facteurs et analyses ensemble, pourrait créer une vision trompeuse des questions liées au rapport. La modification de l'une des hypothèses identifiées dans le présent rapport pourrait avoir un impact important sur notre analyse. Si l'une des principales hypothèses n'était pas exacte ou si l'une des informations qui nous sont fournies n'était pas factuelle ou correcte, nos analyses, telles qu'elles sont exprimées dans ce rapport, pourraient être substantiellement différentes.

# Aperçu des activités de Davie au Canada

## Résumé des activités, des dépenses et des revenus de Davie visés par l'étude

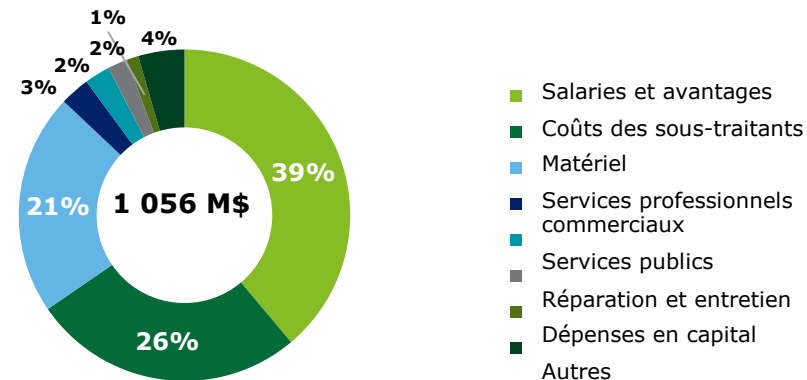
La ville de Lévis située au Québec est le berceau de la construction navale canadienne et la maison de Davie depuis 1825. Chantier Davie est le plus ancien, le plus grand et le plus performant des chantiers navals canadiens. Depuis près de 200 ans, il constitue la pierre angulaire du riche patrimoine maritime du pays. Au cours de cette période, Davie s'est adapté et a défini des changements radicaux dans la construction navale pour des centaines de clients canadiens et internationaux. Le chantier a livré plus de 700 navires — des voiliers aux navires de guerre ultramodernes.

Davie se spécialise dans la conception, la construction et le maintien de navires spécialisés de classe mondiale, essentiels à la mission, qui permettent à ses clients de protéger la sécurité nationale et économique, ou de répondre à des besoins commerciaux spécifiques. La main-d'œuvre de Davie combine une expertise internationale avec des talents locaux, et ses installations de production de pointe à haute capacité fournissent constamment des produits et services de classe mondiale aux secteurs suivants :



## Total des dépenses opérationnelles et d'investissement en capital de Davie (2012-2019)

En millions de dollars (dollars non indexés exprimés en année de dépense)



- Les **dépenses opérationnelles et d'investissement en capital** de Davie ont atteint environ **1 060 M\$** entre 2012 et 2019
- Davie a employé **directement 850** personnes en moyenne par an entre 2014 et 2019 (mesuré en équivalents temps plein)<sup>1</sup>, ce qui représente près de **40 % de l'emploi total** dans l'industrie québécoise de la construction navale<sup>2</sup>
- En 2019, les employés directs de Davie ont reçu une rémunération annuelle moyenne de **89 400 \$**, soit environ **19 %** de plus que le salaire moyen national et **27 %** de plus que le salaire moyen au Québec<sup>3</sup>
- Selon les données fournies par Davie, les revenus attendus des futurs contrats varient entre environ **5 060 M\$** et **9 880 M\$** pour la période 2020-2040

1. La moyenne de l'emploi direct de Davie est établie pour les années 2014 à 2019, car le chantier a augmenté sa production en 2012 et 2013, ce qui signifie que les niveaux d'emploi pour les années 2014 à 2019 sont indicatifs de l'emploi moyen d'une année type.

2. Source : Statistique Canada, Tableau 36-10-0489-01 : Statistiques du travail conformes au Système de comptabilité nationale (SCN), 2020. Notes : L'emploi total dans l'industrie provinciale de la construction de navires et de bateaux reflète le nombre moyen de salariés en équivalent temps plein (« ETP ») de 2014 à 2018 (c'est-à-dire les dernières années pour lesquelles des données sont disponibles). Ce chiffre a été calculé en divisant le nombre total d'heures travaillées dans l'industrie de la construction de navires et de bateaux par le nombre annuel moyen d'heures ETP.

3. Source : Statistique Canada, Tableau 36-10-0489-01 : Statistiques du travail conformes au Système de comptabilité nationale (SCN), 2020. Notes : Les salaires moyens nationaux et provinciaux reflètent la rémunération totale (c'est-à-dire les salaires et les avantages) perçue par les employés ETP au Canada et au Québec, respectivement. Cette rémunération a été calculée en divisant la rémunération totale reçue par les employés par le nombre d'emplois ETP.

# La contribution économique historique et prévue de Davie au Québec

## Aperçu de la contribution économique historique de Davie (2012-2019)

Sur la base des effets directs, indirects et induits, il est estimé qu'au cours des huit dernières années, les contributions de Davie au Québec ont inclus :

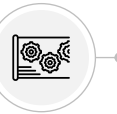
- **2,6 G\$** au **produit économique brut** du Québec
- **1,3 G\$** au **produit intérieur brut** du Québec
- **0,2 G\$** aux **recettes publiques** du Québec
- **1 900 emplois** ont été créés ou maintenus en moyenne par année au Québec










## Aperçu de la contribution économique prévue de Davie (2020-2040)

Sur la base des effets directs, indirects et induits, il est estimé qu'au cours des vingt prochaines années, les contributions de Davie au Québec incluront :

- **1,90 \$** du **produit économique brut** et **1,00 \$** du **produit intérieur brut** pourraient être générés à l'économie du Québec pour **chaque dollar dépensé** par Davie
- **6,9 G\$ à 10,0 G\$** au **produit économique brut** du Québec
- **1,0 G\$ à 1,4 G\$** aux **recettes publiques** du Québec
- **2 900 à 4 200 emplois** pourront être créés ou maintenus en moyenne par année au Québec








 Québec	Contribution historique (2012-2019)	Contribution prévue (2020-2040)
 <b>Total des dépenses / recettes</b>	<b>1 056 M\$</b> en dépenses opérationnelles et en investissements en capital	<b>8 250 M\$ à 11 880 M\$</b> en recettes prévues
 <b>Produit économique brut</b>	Direct et indirect : 2 180 M\$   Induit : 470 M\$ <b>Total : 2 650 M\$</b>	Direct et indirect : 11 200 M\$ à 16 130 M\$   Induit : 1 650 M\$ à 2 380 M\$ <b>Total : 12 850 M\$ à 18 510 M\$</b>
 <b>Produit intérieur brut (PIB)</b>	Direct et indirect : 1 000 M\$   Induit : 290 M\$ <b>Total : 1 290 M\$</b>	Direct et indirect : 5 950 M\$ à 8 560 M\$   Induit : 990 M\$ à 1 430 M\$ <b>Total : 6 940 M\$ à 9 990 M\$</b>
 <b>Revenus du travail</b>	Directs et indirects : 690 M\$   Induits : 140 M\$ <b>Total : 830 M\$</b>	Directs et indirects : 3 960 M\$ à 5 690 M\$   Induits : 460 M\$ à 670 M\$ <b>Total : 4 420 M\$ à 6 360 M\$</b>
 <b>Recettes publiques et impôts</b> (provinciaux et municipaux)	Directs et indirects : 90 M\$   Induits : 90 M\$ <b>Total : 180 M\$</b>	Directs et indirects : 640 M\$ à 920 M\$   Induits : 310 M\$ à 450 M\$ <b>Total : 950 M\$ à 1 370 M\$</b>
 <b>Emplois</b> (Équivalents temps plein annuels moyens)	Directs et indirects : 1 485 emplois   Induit : 405 emplois <b>Total : 1 890 emplois créés ou maintenus</b>	Directs et indirects : 2 460 à 3 550 emplois   Induits : 485 à 700 emplois <b>Total : 2 945 à 4 250 emplois créés ou maintenus</b>

**Remarque :** Tous les chiffres en dollars présentés sur cette page sont exprimés en dollars canadiens réels de 2019, à l'exclusion des dépenses totales de Davie qui sont présentées en termes nominaux.

# La contribution économique prévue de Davie par programme de travaux (2020-2040)

Le tableau ci-dessous résume les contributions économiques potentielles (total des contributions directes, indirectes et induites) des programmes de travaux potentiels de Davie à l'économie québécoise

	 <b>Produit économique brut</b>	 <b>Produit intérieur brut (PIB)</b>	 <b>Revenus du travail</b>	 <b>Recettes publiques et impôts</b> (fédéraux, provinciaux et municipaux)	 <b>Emplois</b> (Équivalents temps plein annuels moyens)
<b>Programme de brise-glaces de taille moyenne</b>	465 M\$	250 M\$	160 M\$	35 M\$	720 emplois créés ou maintenus par année
<b>Contrats périodiques sur travaux des frégates de la classe Halifax</b>	2 335 M\$	1 260 M\$	805 M\$	175 M\$	2 390 emplois créés ou maintenus par année
<b>Programme de traversiers de Transports Canada</b>	1 170 M\$ à 2 245 M\$	630 M\$ à 1 210 M\$	400 M\$ à 770 M\$	85 M\$ à 165 M\$	2 650 à 5 100 emplois créés ou maintenus par année
<i>Madelaine (Jean Lapierre)</i>	625 M\$ à 1 180 M\$	335 M\$ à 635 M\$	215 M\$ à 405 M\$	45 M\$ à 85 M\$	1 210 à 2 285 emplois créés ou maintenus par année
<i>Holiday Island</i>	545 M\$ à 1 065 M\$	295 M\$ à 575 M\$	190 M\$ à 365 M\$	40 M\$ à 80 M\$	1 440 à 2 815 emplois créés ou maintenus par année
<b>Programme de brise-glaces</b>	6 545 M\$ à 8 705 M\$	3 530 M\$ à 4 700 M\$	2 250 M\$ à 2 995 M\$	485 M\$ à 645 M\$	2 505 à 3 335 emplois créés ou maintenus par année
<b>Brise-glaces polaires</b>	2 335 M\$ à 4 750 M\$	1 260 M\$ à 2 565 M\$	805 M\$ à 1 635 M\$	175 M\$ à 335 M\$	1 425 à 2 895 emplois créés ou maintenus par année

**Note 1** : En raison des différences dans les chiffres arrondis, les totaux par programme dans ce tableau peuvent ne pas correspondre exactement aux contributions totales prévues. **Note 2** : Dans ce tableau, les recettes et les impôts du gouvernement comprennent les recettes des gouvernements provinciaux et municipaux. **Note 3** : Dans ce tableau, les contributions directes, indirectes et induites à l'emploi annuel moyen sont basées sur la durée prévue de chaque programme de travail. Par exemple, le travail de Davie dans le cadre du programme de brise-glace de taille moyenne pourrait créer ou maintenir un total approximatif de 2 460 ETP au Québec pendant la durée prévue du projet, soit 3,4 ans (c.-à-d. le nombre approximatif d'années entre le début de la découpe de l'acier ou la mise à quai et la livraison des navires) - ce qui donne une moyenne estimative d'environ 720 ETP créés ou maintenus par année au Québec. En conséquence de cette approche, la somme des contributions de Davie à l'emploi dans tous les programmes de travail ne sera pas égale à la vue globale des contributions prévues de Davie à l'emploi (p. ex., les contributions prévues présentées à la page précédente) car les projections totales reflètent l'emploi annuel moyen sur la période 2020-2040.

# Effets structurants des activités de Davie

Outre les avantages décrits ci-dessous, Davie prévoit d'investir jusqu'à **35 M\$** — et au moins autant dans des investissements directs par le biais de transactions indirectes RIT réalisées par Davie et les parties admissibles<sup>1</sup> — dans des programmes qui soutiennent la technologie et l'innovation, le développement du capital humain et le développement industriel par le biais de la proposition de valeur de la SNCN.



## INNOVATION ET TRANSFERT DE TECHNOLOGIE

Davie soutient l'innovation de trois manières principales :

- 1. Créer des solutions innovantes pour répondre aux besoins spécifiques des clients**
- 2. Élaborer des processus de production et d'exploitation innovants sur le chantier :**  
Par exemple, Davie est le premier chantier naval d'Amérique du Nord à mettre en œuvre une solution de gestion des ressources de l'entreprise AVEVA entièrement intégrée afin de soutenir chaque étape d'un projet, de la conception à l'approvisionnement et à la construction
- 3. Soutenir l'innovation au-delà du chantier :**  
Par exemple, Davie finance la recherche sur la cybersécurité dans l'industrie maritime pour aider à atténuer les cyberattaques très complexes et sophistiquées



## DÉVELOPPEMENT DE LA BASE DE FOURNISSEURS LOCAUX

- En tant que plus grand constructeur naval du Canada doté de la plus grande capacité de production, Davie permet le développement d'industries de fournisseurs locaux en créant une demande pour les biens et services produits dans la région
- Entre 2012 et 2019, la contribution économique indirecte de Davie générée par les activités des fournisseurs s'est élevée à environ **460 M\$ de PIB** et a créé ou maintenu une **moyenne de 690 ETP annuels** pour l'économie canadienne
- Davie compte actuellement sur une base de fournisseurs regroupant **plus de 1 300 entreprises** à travers le Canada
- Davie soutient ses fournisseurs en favorisant la croissance et le développement, les occasions d'exportation, l'innovation et la technologie, ainsi que les gains de réputation



## DÉVELOPPEMENT DU CAPITAL HUMAIN

- Davie contribue au développement du capital humain de ses employés en leur offrant des possibilités de formation dans des domaines tels que **la santé et la sécurité, les compétences techniques et la formation au sauvetage**
- Davie permet la croissance des petites entreprises en offrant des possibilités de formation spécifiques aux fournisseurs
- Davie offre **ses installations uniques à l'ensemble de la communauté** à des fins de formation
- Davie **collabore également avec des universités** et des organismes de recherche pour faire avancer la recherche dans le domaine de la construction navale, notamment en matière de technologies vertes
- En tant qu'employeur important au Québec et au Canada, Davie consacre au moins 1 % de sa masse salariale annuelle à la formation interne et au développement des compétences.

1. Selon l'estimation de Davie sur la valeur minimale des investissements directs nécessaires pour remplir ses obligations en matière des RIT en ce qui concerne le brise-glace de programme ainsi que les programmes potentiels de construction de brise-glaces polaires.

# Effets structurants des activités de Davie : Étude des cas

Les grands projets et initiatives menés de Davie illustrent la façon dont le chantier contribue aux effets structurants à long terme sur les économies québécoise et canadienne

## TRAVERSIS PROPULSÉS AU GNL : INNOVATION VERTE

- En 2018, Davie a livré avec succès les deux premiers traversiers fonctionnant au GNL jamais construits en Amérique du Nord
- En combinant les innovations en matière d'automatisation, de technologie maritime écologique et d'exigences de sécurité, les traversiers ont renforcé la réputation de Davie pour ce qui des navires à la pointe de la technologie
- Les traversiers peuvent être entièrement alimentés au GNL, ce qui réduit les émissions de gaz à effet de serre d'environ 25 %, car la combustion du GNL n'émet ni suie, ni poussière, ni fumée
- En outre, le GNL émet 90 % moins d'oxyde d'azote (NO<sub>2</sub>) et 100 % moins de soufre (SO<sub>2</sub>) et d'émissions de particules fines que le diesel classique



Description : Le traversier NM Armand-Imbeau II alimenté au GNL.  
Crédit : Chantier Davie.

## ASSOCIATION DES FOURNISSEURS DE DAVIE : DÉVELOPPEMENT DES FOURNISSEURS

- L'Association des Fournisseurs de Chantier Davie Canada a été fondée en 2018 et, depuis sa création, a atteint environ 900 membres à travers le Québec
- L'association joue un rôle clé dans la diffusion de l'information aux entreprises sur les opportunités offertes dans l'industrie de la construction navale, ce qui permet de renforcer les chaînes d'approvisionnement à travers le Canada
- Pour ce faire, les fournisseurs de Davie sont fortement représentés dans toutes les régions et tous les secteurs d'activité
- De plus, l'Association aide les fournisseurs de Davie à accéder aux principales possibilités de formation et de développement qui sont importantes pour la croissance et le développement de la chaîne d'approvisionnement



Description : L'assemblée générale de l'Association des Fournisseurs de Davie.  
Crédit : Association des Fournisseurs de Davie.

## ASTERIX: INNOVATION, DÉVELOPPEMENT DES FOURNISSEURS, DES GENS ET DE LA CULTURE

- Astérix a été développé dans le cadre du projet Resolve, une initiative visant à convertir un porte-conteneurs commercial de 1 700 équivalents vingt pieds (TEU) en navire de soutien au combat
- Astérix est le plus grand et le plus écologique des navires de ravitaillement militaire construits au Canada, impliquant d'importants efforts en matière de capital humain. Il a été construit en un temps record de 18 mois
- Au total, 1 400 Canadiens ont construit et livré Astérix; les emplois créés comprenaient des monteurs, des soudeurs, des ingénieurs, des électriciens et des charpentiers
- Le succès d'Astérix et sa conception multifonctionnelle ont attiré l'attention des marines internationales et ont permis d'exporter un deuxième navire de la classe Resolve



Description : Astérix entouré des frégates de patrouille canadiennes.  
Crédit : Chantier Davie.

# Autres effets structurants des activités de Davie

En outre, les activités de Davie contribuent également à une série d'autres effets structurants, notamment **la diversification économique, la catalyse des investissements de tiers, les liens intersectoriels et l'attraction d'investissements étrangers directs**



## DIVERSIFICATION ÉCONOMIQUE

Une industrie navale forte contribue à la croissance du secteur manufacturier québécois dans son ensemble, mais aussi à la diversification du secteur manufacturier québécois. Les emplois offerts par ce secteur sont souvent bien rémunérés et requièrent un haut niveau de compétences. Les activités de Davie contribuent directement aux emplois et au PIB au sein de la construction navale, contribuant ainsi à diversifier l'économie du Québec.



## STIMULATION DES INVESTISSEMENTS DE TIERS

Il est entendu que les activités de Davie conduiront à des investissements de suivi dans l'économie en stimulant des investissements supplémentaires de la part de tierces parties. Par le passé, les fournisseurs de Davie ont réalisé des investissements dans leurs entreprises, notamment en matière de la R et D, qui ont eu des avantages au-delà de leur relation avec le chantier.



## LIENS INTERSECTORIELS

Les activités de Davie soutiennent de nombreuses entreprises dans divers secteurs. Entre août 2012 et décembre 2019, Davie a dépensé près de 540 M\$ pour ses sous-traitants, ses matériaux et ses services professionnels et commerciaux, et 22 M\$ supplémentaires pour ses dépenses en capital. Ces dépenses ont été réparties entre des entreprises de divers secteurs de biens et services au Canada et à l'étranger.



## ATTRACTION D'INVESTISSEMENTS ÉTRANGERS DIRECTS

Les projets de Davie ont permis de faire connaître la construction navale canadienne. Des projets tels qu'Astérix, où de nombreux fournisseurs ont développé ou utilisé des technologies de pointe, ont suscité des opportunités d'exportation qui ont contribué à bâtir leur réputation internationale. La conception et la réalisation réussies de grands projets et l'innovation dans l'industrie contribuent à renforcer l'image de marque du Canada à l'échelle mondiale.



# Définitions des variables économiques

<b>Contribution directe</b>	La contribution économique directe représente la valeur ajoutée économique directement liée aux activités et aux investissements de Davie. Elle comprend, par exemple, l'emploi et le revenu des employés et des entrepreneurs directement impliqués dans les opérations commerciales, ainsi que le produit associé, la production et les impôts sur le revenu payés
<b>Contribution indirecte</b>	La contribution économique indirecte représente la valeur ajoutée économique découlant de la demande de matériaux et de services que les opérations commerciales génèrent dans les industries des fournisseurs. Elle représente, par exemple, l'activité économique générée dans les secteurs de la fabrication, du commerce de gros, du transport et des services professionnels en raison de la demande de matériaux et de services produite par les opérations commerciales.
<b>Contribution induite</b>	La contribution économique induite représente les effets généraux sur le revenu liés à la dépense des salaires gagnés grâce à la contribution directe et indirecte. Les achats de biens et de services au niveau des ménages sont un exemple de cette contribution.
<b>Produit économique brut</b>	Le produit économique brut correspond à la valeur des biens et services produits par les établissements (par exemple, les entreprises), à l'exclusion des biens et services « intermédiaires » consommés par le même établissement au cours du processus de production (par exemple, l'électricité produite pour la consommation propre). La production comprend les biens et services vendus sur le marché ainsi que les biens ajoutés à l'inventaire.
<b>Produit intérieur brut</b>	Le produit intérieur brut (PIB) est la valeur totale non doublée des biens et services produits sur le territoire économique d'un pays ou d'une région pendant une période donnée. Le PIB comprend les revenus des ménages provenant des activités productives courantes (salaires et revenus des entreprises non constituées en société) ainsi que les profits et autres revenus des sociétés. Dans le cadre de notre étude, le PIB sert de mesure de la valeur ajoutée économique totale résultant des investissements en capital et des opérations associées.
<b>Emplois</b>	La présente étude mesure la contribution de l'emploi en termes de postes équivalents à l'année entière pour un emploi continu (c'est-à-dire la contribution de l'emploi liée aux dépenses annuelles). Les postes équivalents à l'année entière sont comptés en fonction de leur durée et non en fonction de leur statut d'emploi à temps plein ou à temps partiel. En d'autres termes, deux employés à temps partiel sont comptés comme un équivalent d'une année complète si le temps total qu'ils ont passé au travail s'élève à un an. Cette approche est conforme à la terminologie statistique standard.
<b>Revenus du travail</b>	Les revenus du travail représentent la rémunération totale des employés (y compris les employés des fournisseurs aux projets), composée des salaires ainsi que des revenus complémentaires du travail (tels que la contribution de l'employeur aux fonds de pension, aux fonds de bien-être social des employés, au fonds d'assurance chômage et au fonds d'indemnisation des travailleurs).
<b>Recettes publiques</b>	Cette étude analyse toutes les composantes des recettes publiques (aux niveaux fédéral, provincial/territorial et municipal) pour les provinces étudiées, notamment : les impôts sur les sociétés; les redevances, dividendes et autres paiements liés à l'extraction; les charges sociales des employés et des employeurs; les autres taxes et paiements; et les taxes sur les produits et la production.



Deloitte, l'un des principaux cabinets de services professionnels du Canada, fournit des services d'audit, de fiscalité, de conseil et de conseil financier. Deloitte LLP, une société à responsabilité limitée de l'Ontario, est le cabinet membre canadien de Deloitte Touche Tohmatsu Limited.

Deloitte fait référence à un ou plusieurs cabinets de Deloitte Touche Tohmatsu Limited, une société privée britannique à responsabilité limitée par garantie, et à son réseau de cabinets membres, chacun étant une entité juridiquement distincte et indépendante. Veuillez consulter le site [www.deloitte.com/about](http://www.deloitte.com/about) pour une description détaillée de la structure juridique de Deloitte Touche Tohmatsu Limited et de ses cabinets membres.

Les informations contenues dans le présent document ne sont pas destinées à remplacer un conseil professionnel compétent.